

Données techniques
Dati tecnici
Technical data
Технические характеристики
Datos técnicos



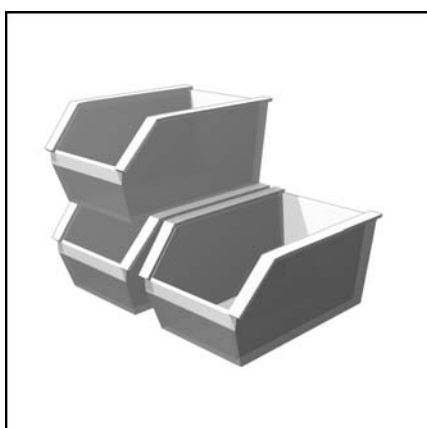
fr, it.....	4200 1039 4001
en, ru.....	4200 1039 4101
es.....	4200 1039 4201



fr, it, en, ru, es.....	4200 1039 3901
-------------------------	----------------

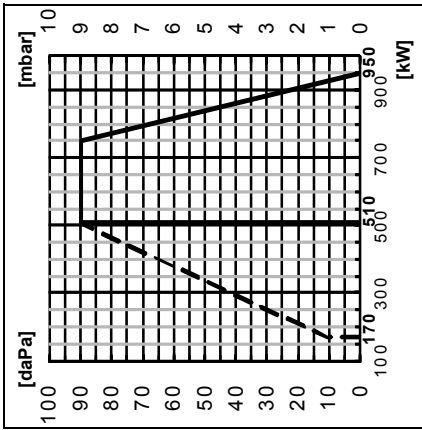


.....	4201 1006 6700
-------	----------------



.....	4200 1066 5900
-------	----------------

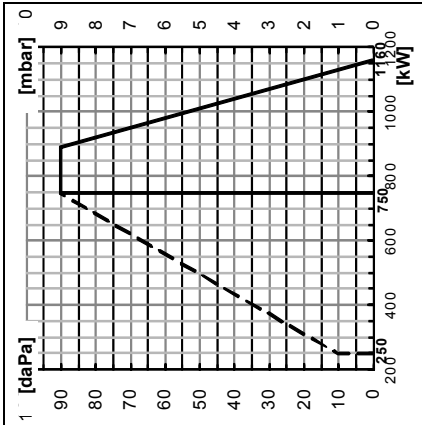
		NC95 GX5078A		NC120 GX5078A	
Puissance du brûleur min./max. kW	Potencia del quemador min./máx. kW	Power burner min./max. kW	Мощность горелки мин./макс., кВт	(170) 510 - 950	(250) 750 - 1160
Rapport de régulation	Relación de regulación	Regulating ratio	Коэффициент регулирования	1 : 3	1 : 3
Combustible Gas naturel (G20) Gaz naturel (G25) Gaz propane (G31)	Combustible Gas naturel (G20) Gas naturel (G25) Gas propane (G31)	Fuel Natural gas (G20) Natural gas (G25) Liquefied Petroleum Gas (G31)	Топливо Природный газ (G20) Природный газ (G25) Пропан (G31)	(G20) H _u = 10,35 kWh / m ³ (G25) H _u = 8,83 kWh / m ³ (G31) H _u = 25,89 kWh / m ³	
Numéro d'agrément CE	Numero CE	Número de homologación CE	CE number	1312 CN 5684	
Numéro d'agrément SSIGE	Numero SSIGA	Número de homologación SSIGE	SVGW number		
Classe d'émission selon l'EN 676 en gaz naturels : NOx < 80mg/ kWh, en propane : NOx < 140mg/kWh dans les conditions d'essai normalisées	Classe di emissione Prova di omologazione second. EN 676 con gas naturale: NOx < 80mg/ kWh, con GPL: NOx < 140mg/ kWh in condizioni di prova di omologazione	Tipo de emisión según la EN 676 para gas natural: NOx < 80 mg/kWh, para propano: NOx < 140 mg/kWh en condiciones de prueba normalizadas	Emissions class Type check to EN 676 for natural gas: NOx < 80 mg/kWh, in propane: NOx < 140 mg/kWh under test conditions	3	
Coffret de sécurité	Programmatore di sicurezza	Cajetín de seguridad	Control unit	TCG 5xx	
Rampe gaz	Rampa gas	Rampa de gas	Gas train	MB-VEF407; MB-VEF412; MB-VEF420; VGD20; VGD40.065	MB-VEF412; MB-VEF420; VGD20; VGD40.065
Raccordement gaz	Allacciamento gas	Conexión de gas	Gas connection	Rp 3/4, Rp1"1/4, Rp 1"1/2, Rp 2"	Rp1"1/4, Rp 1"1/2, Rp 2", DN65
Pression d'entrée du gaz	Pressione di ingresso gas	Presión de entrada del gas	Gas input pressure		
Réglage de l'air I Volet d'air	Regolazione dell'aria I Serranda dell'aria	Ajuste del aire I Válvula de aire	Air regulation I Air flap	x	
Réglage de l'air II Déflecteur dans la tête	Regolazione dell'aria II Bocchettone con piastra forata nella testa	Ajuste del aire II Deflector en el cabezal	Air regulation II Turbulator in the head	x	
Commande du volet d'air servomoteur	Comando serranda aria: servomotore	Control de la válvula de aire servomotor	Air flap control servomotor	STE4.5 B0	
Manostat d'air (plage de réglage)	Pressostato aria (campo di regolazione)	Manostato de aire (intervalo de ajuste)	Air pressure switch (setting range)	1 - 10 mbar	
Surveillance de flamme Sonde d'ionisation	Sorveglianza della fiamma Sonda di ionizzazione	Vigilância de llama Sonda de ionización	Flame monitoring Ionisation probe	x	
Allumeur	Accenditore	Encendedor	Igniter	2P	
Moteur 2840min. ⁻¹	Motore 2840min. ⁻¹	Motor 2.840 min. ⁻¹	Motor 2840min. ⁻¹	1,5 kW	
Tension	Tensione	Tensión	Voltage	1/N/PE AC 230V / 50Hz 3/N/PE AC 400V / 50Hz	
Puissance électrique absorbée (en service)	Potenza elettrica assorbita (in servizio)	Potencia eléctrica absorbida (en funcionamiento)	Power consumption (in operation)	1/N/PE AC : 65 W + 3/N/PE AC : 1884 W	
Poids environ kg	Peso circa kg	Peso aproximado en kg	Approximate weight kg	88	
Indice de protection	Classe di protezione	Indice de protección	Protection level	IP 21	
Niveau acoustique mesuré selon ISO9614 (LpA)	Livello sonoro misurato secondo ISO9614 (LpA)	Nivel acústico medido según ISO9614 (LpA)	Sound level measured in accordance with ISO9614 (LpA)	77	
Température ambiante min./max	Temperatura ambiente stoccaggio min./max	Temperatura ambiente almacenamiento min./máx.	Ambient temperature storage min./max.	- 20 ... + 70°C	
Température ambiante fonctionnement : min./max	Temperatura ambiente impiego min./max	Temperatura ambiente funcionamiento: min./máx.	Ambient temperature use min./max.	- 10 ... + 60°C	
Humidité relative de l'air	Umidità relativa dell'aria	Humedad relativa del aire	Air humidity	max. 60% - 40 °C	



Courbes de puissance
La courbe de puissance représente la puissance du brûleur en fonction de la pression régnant dans le foyer. Elle correspond aux valeurs max. mesurées d'après la norme EN676, sur un tunnel normalisé.
Pour le choix du brûleur, il faut tenir compte du coefficient de rendement de la chaudière.
Calcul de la puissance du brûleur :

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = puissance du brûleur (kW)
 Q_N = puissance nominale chaudière (kW)
 η = rendement chaudière (%)



Curva
Il campo di attività indica la potenza del bruciatore in funzione della pressione della camera di combustione. Corrisponde ai valori massimi previsti dalla norma EN 676 misurati sul tubo della fiamma di controllo.
In occasione della scelta del bruciatore si deve tenere conto del rendimento energetico della caldaia.
Calcolo della potenza della caldaia:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = potenza della caldaia (kW)
 Q_N = potenza nominale della caldaia (kW)
 η = rendimento energetico della caldaia (%)

Power graphs

The power graph shows burner output as a function of combustion chamber pressure. It corresponds to the maximum values specified by EN 676 measured at the test fire tube.

Boiler efficiency should be taken into consideration when selecting the burner.
Calculation of burner output:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = Burner output (kW)
 Q_N = Rated boiler output (kW)
 η = Boiler efficiency (%)

Кривые мощности

Кривая мощности показывает изменение мощности горелки в зависимости от давления в топочной камере сгорания. Она соответствует максимальным значениям, измеренным в соответствии со стандартом EN676 в стандартном канале.

При выборе горелки необходимо учитывать КПД котла.
Расчет мощности горелки:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = мощность горелки, кВт
 Q_N = номинальная мощность котла, кВт
 η = КПД котла, %

Curvas de potencia

La curva de potencia representa la potencia del quemador en función de la presión existente en el hogar. Corresponde a los valores máx. medidos, según la norma EN676, en un túnel normalizado.

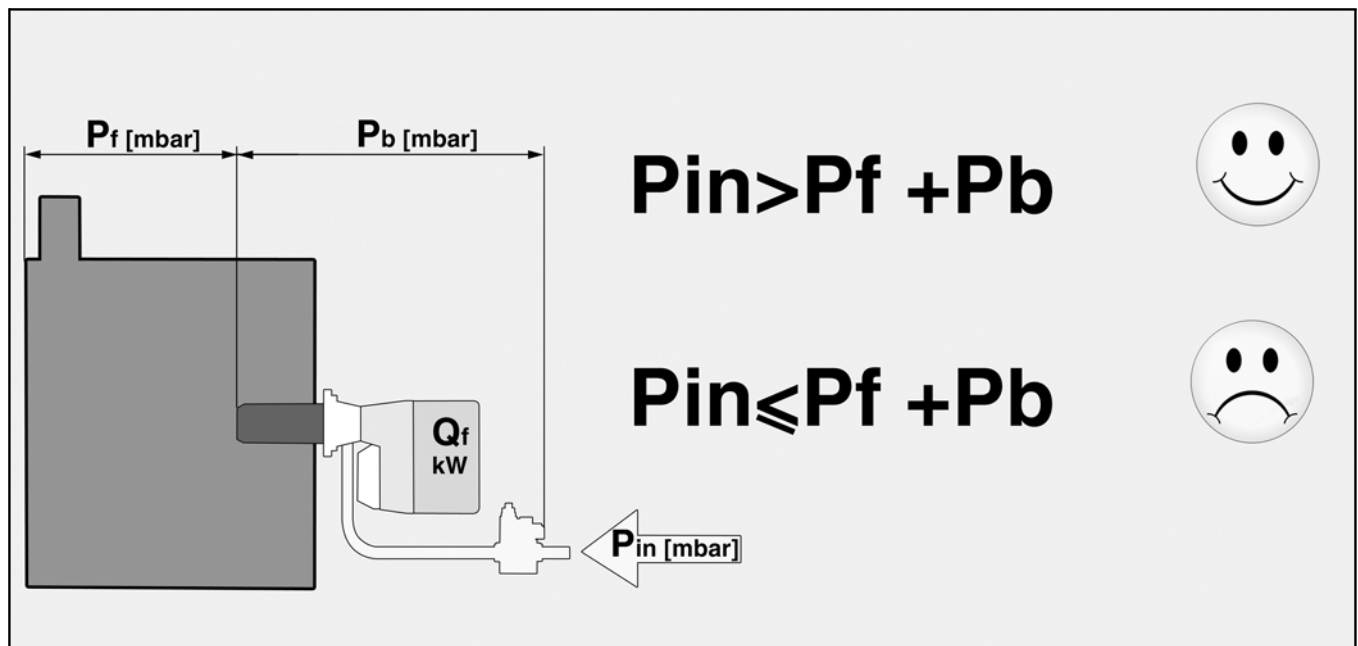
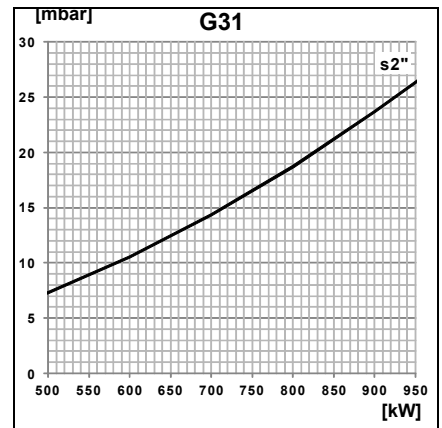
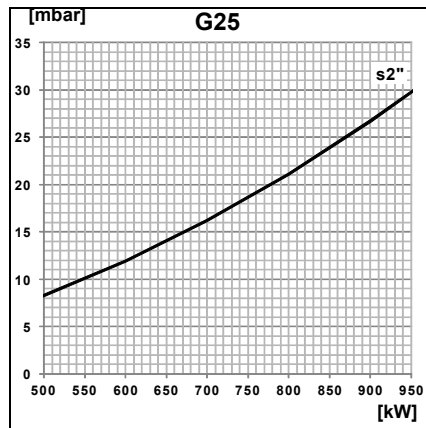
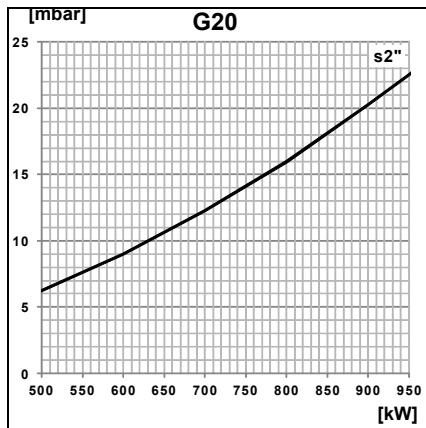
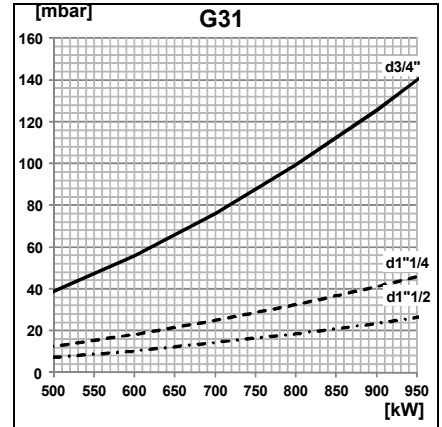
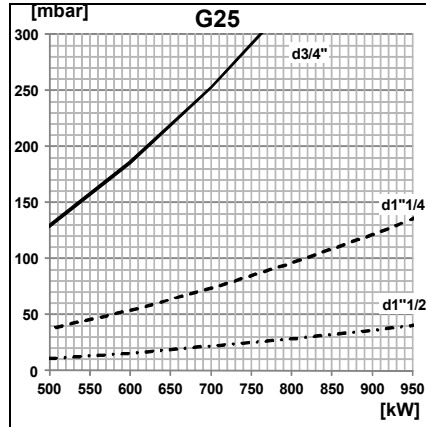
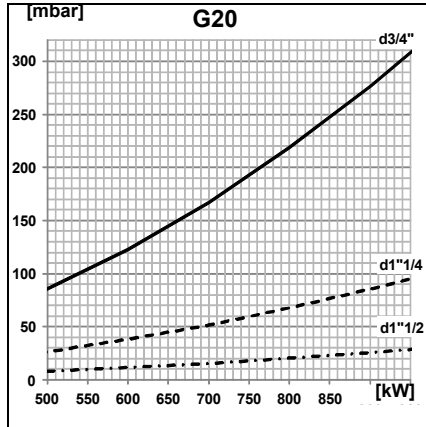
Para seleccionar el quemador es necesario tener en cuenta el coeficiente de rendimiento de la caldera.
Cálculo de la potencia del quemador:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = potencia del quemador (kW)
 Q_N = potencia nominal de la caldera (kW)
 η = rendimiento de la caldera (%)

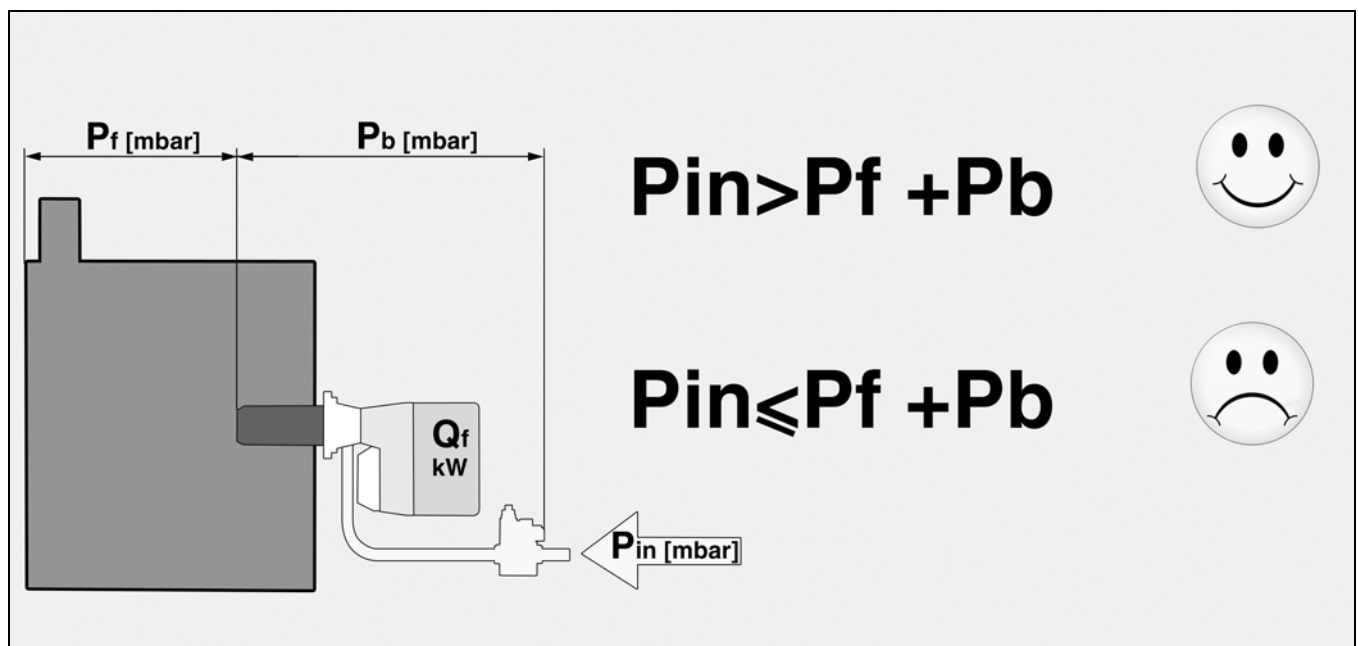
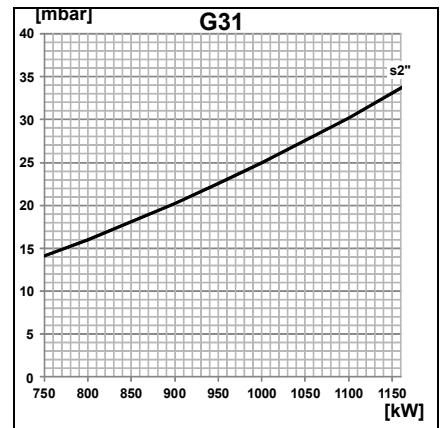
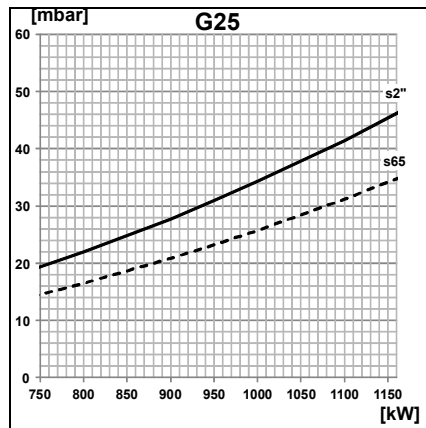
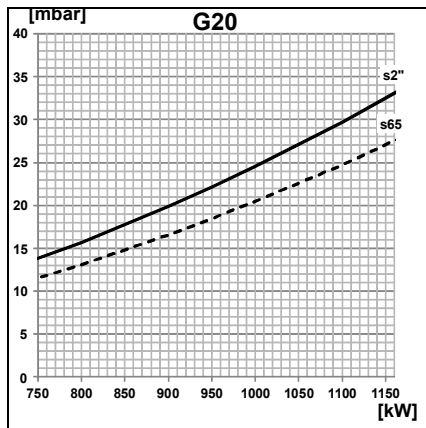
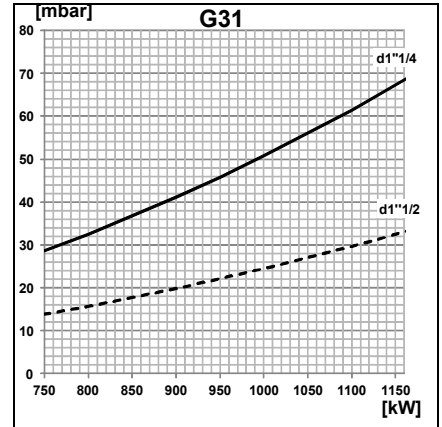
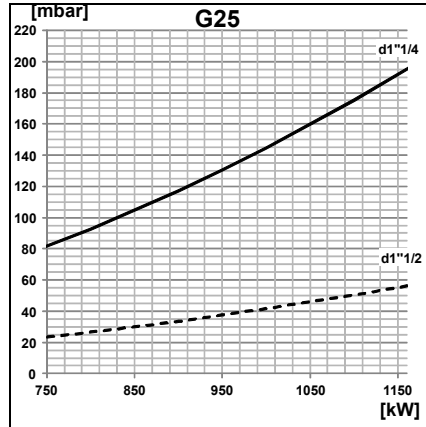
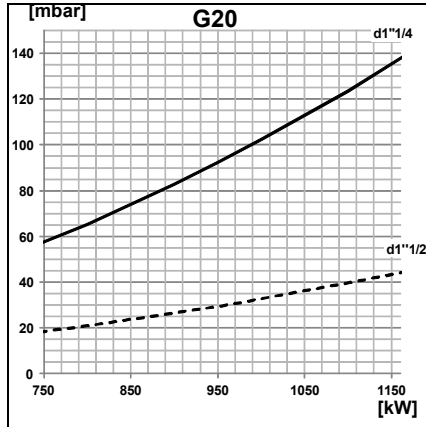
Pertes de charge P_b (Rampe gaz + tête de combustion)
Perdite di carico P_b (Rampa gas + testa di combustione)
Load loss P_b (Gas train + combustion head)
Потери давления P_b (Газовая рампа + головка горелки)
Pérdidas de carga P_b (rampa de gas + cabezal de combustión)

NC95 GX507/8A

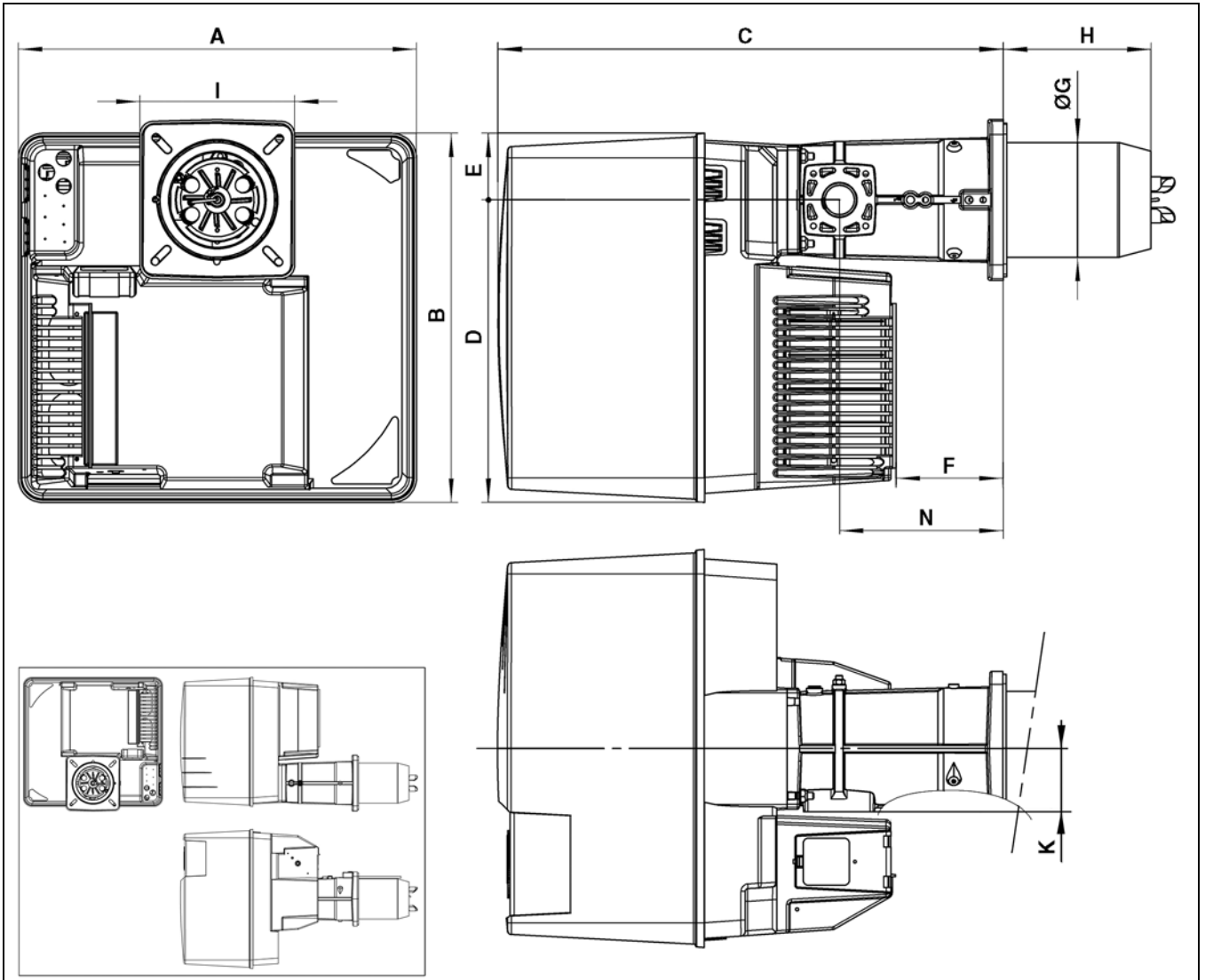


Pertes de charge P_b (Rampe gaz + tête de combustion)
Perdite di carico P_b (Rampa gas + testa di combustione)
Load loss P_b (Gas train + combustion head)
Потери давления P_b (Газовая рампа + головка горелки)
Pérdidas de carga P_b (rampa de gas + cabezal de combustión)

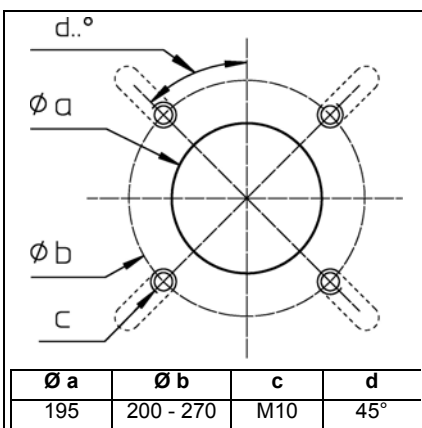
NC120 GX507/8A



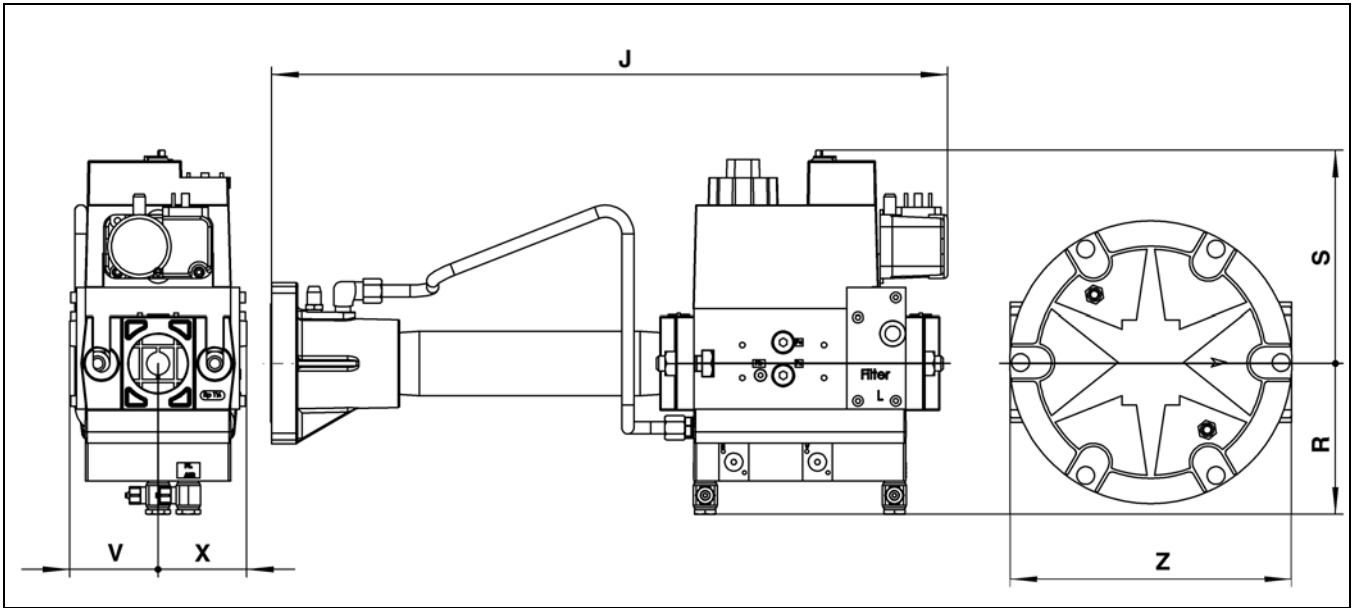
Plan d'encombremets (brûleur)
 Dimensioni d'ingombro (bruciatore)
 Dimensions (burner)
 Габаритный чертеж (горелка)
 Plano de medidas (quemador)



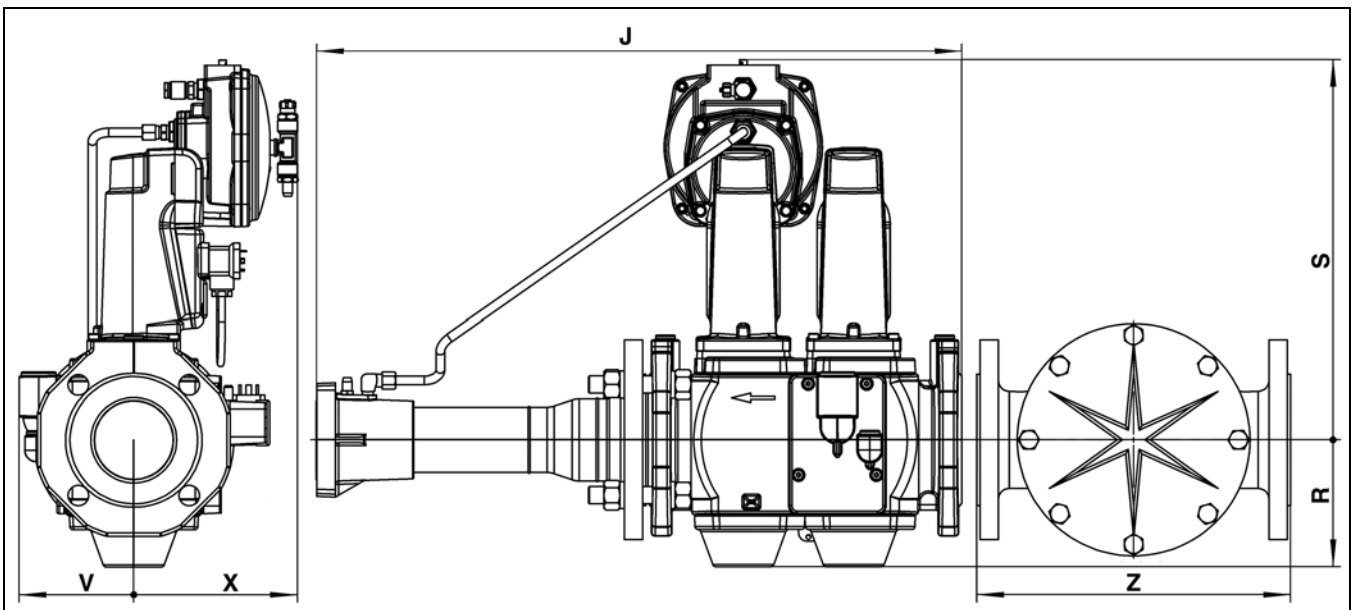
	A	B	C	D	E	F	Ø G	H			I	K	N
								T1	T3	T2			
NC95/120 GX	581	549	752	450	99	164	170	215	325	435	230x 238	89	244



Plan d'encombres (rampe gaz)
Dimensioni d'ingombro (rampa gas)
Dimensions (gas train)
Габаритный чертеж (газовая рампа)
Plano de medidas (rampa de gas)



	J	R	S	V	X	Z
d 3/4" - R p 1"	420	100	122	55	50	160
d 1" 1/4 - R p 2"	450	100	141	58	58	186
d 1" 1/2 - R p 2"	540	123	190	55	55	-



	J	R	S	V	X	Z
s 2" - R p 2"	612	103	330	110	150	186
s 65 - DN 65	600	135	360	110	150	290



www.cuenod.com

Fabriqué en EU. Fabricato in EU. Made in EU. Произведено в ЕС. Fabricado en la UE.
Document non contractuel. Documento non contrattuale. Non contractual document.
Недоговорной документ. Documento no contractual.